



## The ESO sites Die ESO-Standorte

Northern Chile, which includes the Atacama Desert, has exceptionally clear and dark skies that, for 300 nights a year, offer stunning views of the southern skies, including the important central region of the Milky Way and the two Magellanic Clouds.

**La Silla:** ESO's first observatory was built at 2400 metres above sea level and 600 kilometres north of Santiago in Chile. It is equipped with several optical telescopes with mirror diameters of up to 3.6 metres. The ESO 3.6-metre telescope is now home to the world's foremost exoplanet hunter, HARPS (the High Accuracy Radial velocity Planet Searcher).

**Cerro Paranal:** At 2600 metres above sea level, 130 kilometres south of Antofagasta and 12 kilometres inland from the Pacific coast of northern Chile, Paranal is one of the driest areas on Earth. It is home to the Very Large Telescope — an array of four Unit Telescopes and four movable 1.8-metre Auxiliary Telescopes, which form part of the VLT Interferometer — and two powerful survey telescopes: the VST and VISTA.

**Chajnantor Plateau:** At 5000 metres above sea level, the Chajnantor plateau is one of the highest astronomical sites in the world. It is home to the Atacama Large Millimeter/submillimeter Array (ALMA) — a partnership of ESO, North America and East Asia in cooperation with the Republic of Chile — and the Atacama Pathfinder Experiment (APEX), a 12-metre telescope operating at millimetre and submillimetre wavelengths.

**Cerro Armazones:** The 39-metre Extremely Large Telescope is under construction here, just 23 kilometres from the Paranal Observatory, and will be integrated into the Paranal operational system.

*Der Nachthimmel im Norden Chiles, wo sich auch die Atacamawüste erstreckt, ist außergewöhnlich klar und dunkel und ermöglicht in 300 Nächten pro Jahr atemberaubende Ansichten des südlichen Sternhimmels mit dem aus Wissenschaftlersicht besonders bedeutsamen Zentrum der Milchstraße und den beiden Magellanschen Wolken.*

*La Silla: Das erste Observatorium der ESO entstand 2400 Meter über dem Meeresspiegel und 600 Kilometer nördlich von Santiago in Chile. Hier betreibt die ESO mehrere Teleskope mit Spiegeldurchmessern von bis zu 3,6 Metern. Am 3,6-Meter-Teleskop ist derzeit der High Accuracy Radial velocity Planet Searcher (HARPS) montiert, der weltweit erfolgreichste Exoplanetenjäger.*

*Cerro Paranal: Der Paranal liegt 2600 Meter über dem Meeresspiegel in einer der trockensten Gegenden der Erde, etwa 130 Kilometer südlich der chilenischen Stadt Antofagasta und 12 Kilometer von der Pazifikküste entfernt. Dort befinden sich das Very Large Telescope — eine Anlage aus vier Hauptteleskopen und vier beweglichen Hilfsteleskopen mit einem Durchmesser von jeweils 1,8 Metern, die Teil des VLT-Interferometers sind — und zwei leistungsstarke Durchmusterungsteleskope: das VST und VISTA.*

*Chajnantor Plateau: Das Chajnantor-Plateau ist mit 5000 Metern Höhe über dem Meeresspiegel einer der höchstgelegenen astronomischen Beobachtungsstandorte weltweit. Dort befinden sich das Atacama Large Millimeter Array (ALMA) — ein Gemeinschaftsprojekt der ESO, Nordamerikas und Ostasiens in Zusammenarbeit mit der Republik Chile — und das Atacama Pathfinder Experiment (APEX), ein 12-Meter-Teleskop für Millimeter- und Submillimeterwellenlängen.*

*Cerro Armazones: Hier befindet sich das Extremely Large Telescope mit 39 Metern Durchmesser im Bau. Der Armazones liegt nur 23 Kilometer vom Paranal-Observatorium entfernt, das neue Observatorium wird daher in den Betrieb des Paranal eingegliedert werden.*

[www.eso.org/alma](http://www.eso.org/alma)